



**Cal OES**

GOVERNOR'S OFFICE  
OF EMERGENCY SERVICES

# MẪU XIN LỆNH CẤM BẠO LỰC SÚNG ĐẠN QUAN TRỌNG

Thông tin dưới đây là hướng dẫn giúp quý vị điền vào các mẫu đơn cần thiết để nộp đơn yêu cầu Lệnh Cấm Bạo Lực Súng Đạn. Quý vị có thể cần hoàn thành các mẫu đơn bổ sung tùy thuộc vào quận của quý vị. Tất cả các mẫu có sẵn tại <https://tinyurl.com/californiacourts> hoặc tại tòa án cấp cao ở địa phương của quý vị. Hỗ trợ bổ sung có thể có sẵn tại trung tâm trợ giúp của tòa án địa phương của quý vị, có thể được tìm thấy tại <https://tinyurl.com/selfhelpcourt>.

## BIỂU MẪU CẦN THIẾT

**GV-110**

Để nộp đơn xin Lệnh Cấm Bạo Lực Súng Đạn Tạm Thời, có hiệu lực trong 21 ngày.

**GV-100**

Nếu quý vị muốn lệnh giữ nguyên vị trí từ một đến năm năm.

**GV-109**

Để sử dụng với mẫu GV-100, mẫu này sẽ cho quý vị biết khi nào phải ra tòa.

**CLETS-001**

Cung cấp cho cơ quan thực thi pháp luật thông tin cần thiết để thực hiện lệnh.

## THUẬT NGỮ QUÝ VỊ NÊN BIẾT



**NGƯỜI NỘP ĐƠN**  
quý vị, người điền vào các mẫu đơn để yêu cầu Lệnh Cấm Bạo Lực Súng Đạn



**BỊ ĐƠN**  
người đang trải qua khủng hoảng



**ĐỊA ĐIỂM**  
quận nơi người đang trải qua khủng hoảng sinh sống



**THƯ KÝ TÒA ÁN**  
người giữ hồ sơ của tòa án

# GV-110

## LỆNH CẤM BẠO LỰC SÚNG ĐẠN TẠM THỜI

- Ở Bước 1, hãy điền thông tin của quý vị và đánh dấu vào ô áp dụng cho mỗi quan hệ của quý vị với người đang trải qua khủng hoảng. Quý vị không cần luật sư để xin Lệnh Cấm Bạo Lực Súng Đạn Tạm Thời, nhưng nếu có, quý vị có thể đưa thông tin của họ vào đây.
- Điền thông tin cho người đang trải qua khủng hoảng ở Bước 2. Đảm bảo quý vị điền vào tất cả các trường thông tin bắt buộc có dấu sao (\*). Các phần còn lại sẽ do tòa án điền.

# GV-100

## ĐƠN KIẾN NGHỊ XIN LỆNH CẤM BẠO LỰC SÚNG ĐẠN (1 ĐẾN 5 NĂM)

- Nếu quý vị không biết lịch sử tòa án của người đang trải qua khủng hoảng hoặc họ có súng gì, quý vị có thể đánh dấu "Không" trong Bước 4 và 5. Tòa án chấp nhận đánh dấu "Không".
- Trong bước 6, quý vị sẽ cần trình bày sự thật để chứng minh rằng người đó có thể làm hại chính họ hoặc người khác. Đưa vào bất kỳ thông tin nào sẽ giúp thẩm phán hiểu lý do tại sao lệnh này lại cần thiết và các hành động khác ít nghiêm trọng hơn đã được thử và không hiệu quả.

# GV-109

## THÔNG BÁO VỀ PHIÊN TÒA

- Quý vị phải mang mẫu đơn này đến tòa án và cung cấp thông tin từ Bước 1 và 2. Các phần còn lại của mẫu đơn này sẽ được tòa án hoàn thành và gửi lại cho quý vị.
- Tòa án sẽ sử dụng mẫu đơn này để thông báo cho quý vị về ngày ra tòa của quý vị, xem ở Bước 3.

# CLETS-001

## THÔNG TIN CLETS BÍ MẬT

- CLETS là viết tắt của "California Law Enforcement Telecommunications System" (Hệ Thống Viễn Thông Thực Thi Pháp Luật California) Đây là một mạng máy tính cung cấp cho cơ quan thực thi pháp luật quyền truy cập vào thông tin của tiểu bang và quốc gia vì an toàn công cộng.
- Mẫu đơn này sẽ cung cấp cho cơ quan thực thi pháp luật thông tin cần thiết để thực thi Lệnh Cấm Bạo Lực Súng Đạn, nếu được ban hành. Hãy điền càng nhiều thông tin vào mẫu đơn này càng tốt và đưa cho thư ký tòa án.
- **Mẫu này được bảo mật và sẽ không có trong hồ sơ tòa án.**

## MẪU ĐƠN BỔ SUNG

Mặc dù tất cả các quận của California sử dụng cùng một bộ mẫu đơn cơ bản, nhưng quận của quý vị có thể yêu cầu các tài liệu bổ sung. Để xem quý vị có cần các mẫu bổ sung hay không, hãy liên hệ với thư ký tòa án của quý vị hoặc kiểm tra trang web của tòa án tại [tinyurl.com/findmycourt](https://tinyurl.com/findmycourt).